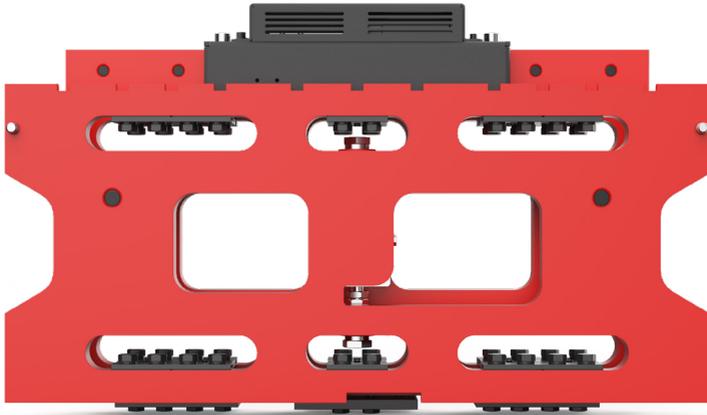


# RAVAS

## BENUTZERHANDBUCH RAVAS iCP drahtlos und verkabelt



Wir möchten Sie darüber informieren, dass dieses RAVAS-Produkt zu 100 % recycelbar ist, sofern die Teile fachgerecht verarbeitet und entsorgt werden.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.ravas.com](http://www.ravas.com)

Rev. 20250805  
Druck-/Schreibfehler und Modelländerungen vorbehalten.



BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF  
Bei Fragen zu Dauer und Laufzeit der RAVAS-Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren  
Lieferanten oder informieren Sie sich in unseren Allgemeinen Verkaufs- und  
Servicebedingungen, die auf Anfrage erhältlich sind.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch fahrlässige Bedienung  
oder Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung, auch wenn dies nicht  
ausdrücklich in dieser Anleitung angegeben ist.

Angesichts unserer Politik der kontinuierlichen Verbesserung ist es möglich, dass Details des  
Produkts von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen. Aus diesem Grund ist diese  
Anleitung nur als Richtlinie für die Installation des jeweiligen Produkts zu verstehen. Dieses  
Handbuch wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt, der Hersteller übernimmt jedoch keine  
Haftung für eventuelle Fehlerfolgen. Alle Rechte sind vorbehalten und kein Teil dieses  
Handbuchs darf in irgendeiner Weise reproduziert werden.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einführung</b>	<b>4</b>
<b>2. Warnung und Sicherheitsvorschriften</b>	<b>4</b>
<b>3. Drahtloses System - Systemeinrichtung und Batteriewechsel</b>	<b>5</b>
3.1 Installation der Anzeige	5
3.2 Einsetzen der Akkus in den <b>RAVAS iCP</b>	6
3.3 Anschließen und Einschalten des <b>RAVAS iCP</b>	6
3.4 Ausschalten des Systems	7
3.5 Niedrig-Akkuspannung anzeigen <b>RAVAS iCP</b>	8
3.6 Entnahme der Akkus	8
3.7 Aufladen der Akkus	9
<b>4. Verkabeltes System - Systemeinrichtung</b>	<b>10</b>
4.1 Installation der Anzeige	10
4.2 Mastverkabelung (zum Beispiel)	11
4.3 Indikator-Spannung über Gabelstaplerbatterie	12
4.4 Anschließen und Einschalten des <b>RAVAS iCP</b>	13
4.5 Ausschalten des Systems	13
<b>5. Gebrauch</b>	<b>14</b>
5.1 Gebrauch (präzise Wiegung)	14
5.2 Schiefstandkorrektur (Option)	15

# 1. Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die Installation und Verwendung des **RAVAS iCP**. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Der Installateur muss über den Inhalt dieses Handbuchs informiert werden. Führen Sie die Dinge immer in der richtigen Reihenfolge aus. Dieses Handbuch sollte an einem sicheren und trockenen Ort aufbewahrt werden. Bei Beschädigung oder Verlust kann der Benutzer von RAVAS ein neues Exemplar des Handbuchs anfordern.

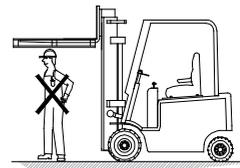
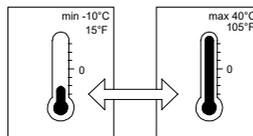
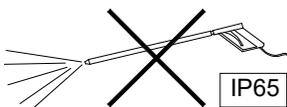
## 2. Warnung & Sicherheitsvorschriften

Während des Gebrauchs des **RAVAS iCP** beachten Sie bitte die Hinweise und Richtlinien in diesem Handbuch sorgfältig.

Führen Sie jeden Schritt immer in der richtigen Reihenfolge aus. Wenn eine der Anweisungen nicht deutlich ist, wenden Sie sich bitte an RAVAS.



- Vor Gebrauch auf sichtbare Mängel oder Abnutzung prüfen;
- Alle für den Handhubwagen geltenden Sicherheitsvorschriften bleiben unverändert gültig;
- Es sind keine Wiegevorgänge zulässig, wenn sich Personen oder Gegenstände in der Nähe befinden; um, unter oder in der Nähe der Last;
- RAVAS haftet nicht für körperliche Schäden, die dem Bediener durch den Kontakt mit der Anzeige in der Kabine zugefügt werden;
- Alle am System vorgenommene Änderungen müssen vor Abschluss der Arbeiten vom Lieferanten schriftlich genehmigt werden;
- Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Käufers, seine eigenen Mitarbeiter in der richtigen Verwendung und Wartung dieser Ausrüstung zu schulen;
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht, es sei denn, Sie wurden vollständig in seinen Fähigkeiten geschult;
- Überprüfen Sie regelmäßig die Genauigkeit des Wiegesystems, um Fehlablesungen zu vermeiden;
- Nur geschultes und autorisiertes Personal darf das Wiegesystem warten;
- Befolgen Sie immer die Betriebs-, Wartungs- und Reparaturanweisungen dieses Handhubwagens und fragen Sie im Zweifelsfall den Lieferanten;
- RAVAS ist nicht verantwortlich für Fehler, die durch inkorrekte Wiegungen oder ungenaue Skalen entstehen.



Sollten Sie nach dem Lesen dieser Anleitung noch Fragen haben, dann kontaktieren Sie bitte:

### RAVAS Europe B.V.

Veilingweg 17  
5301 KM Zaltbommel  
Niederlande  
Änderungen vorbehalten.

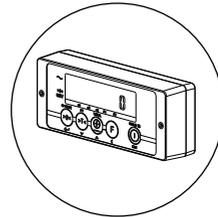
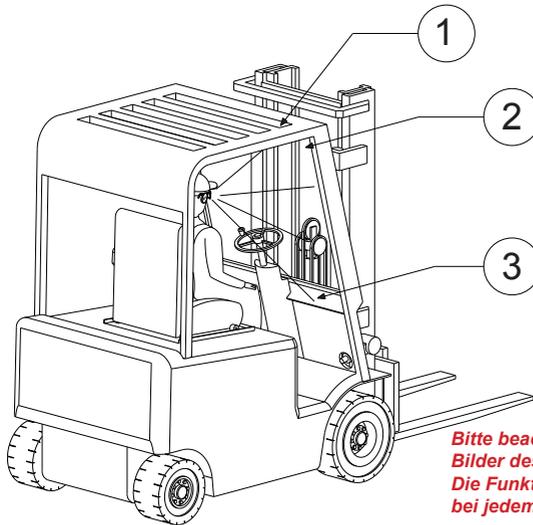
Telefon: +31 (0)418-515220  
Internet: [www.ravas.com](http://www.ravas.com)  
Email: [info@ravas.com](mailto:info@ravas.com)

## 3. Drahtloses System - Systemeinrichtung und Batteriewechsel

### 3.1 Installation der Anzeige

Finden Sie eine geeignete Position für die Anzeige:

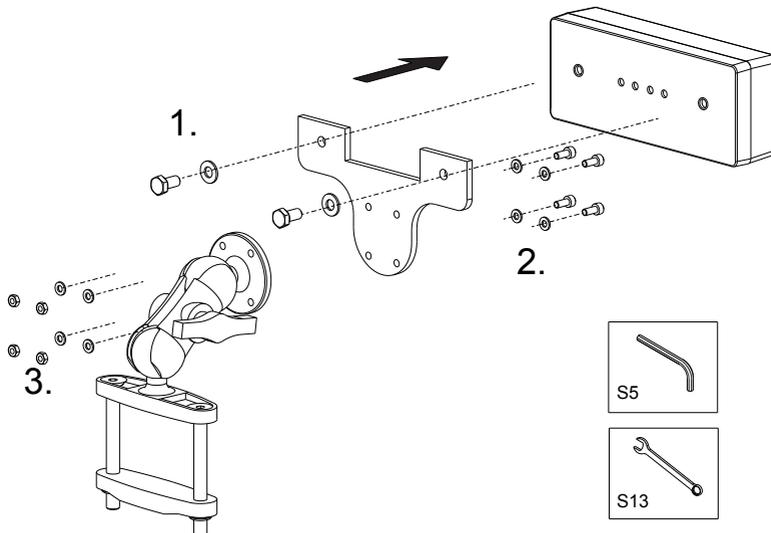
1. am Kabinendach.
2. auf der rechten Seite der Kabine, montiert auf einer Seitenstütze.
3. auf dem Armaturenbrett.



Die Anzeige sollte leicht zu erreichen und abzulesen sein!

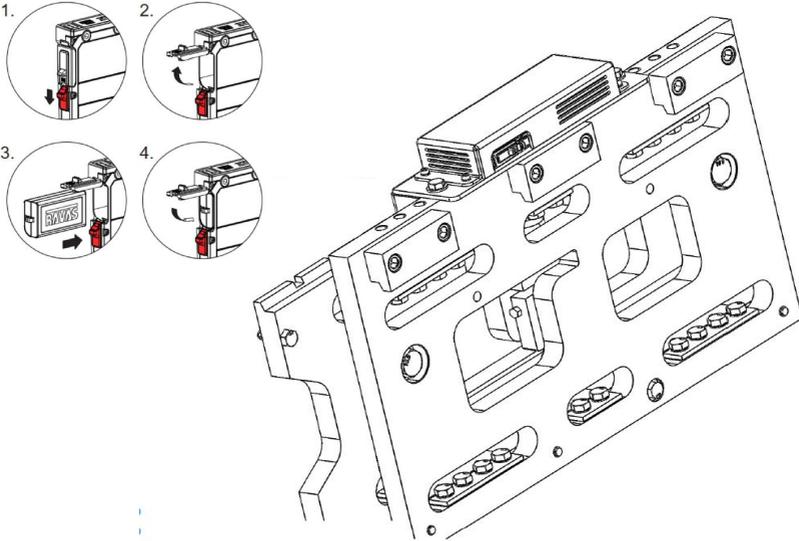
**Bitte beachten Sie: In diesem Handbuch haben wir Bilder des 3200-Indikators als Beispiel verwendet! Die Funktionalität des RAVAS iCP ist die gleiche wie bei jedem anderen Indikator.**

Installation der Anzeigehalterung.



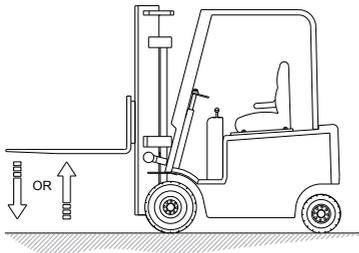
### 3.2 Einsetzen der Akkus in den RAVAS iCP

1. Drücken Sie den roten Verschlussclip nach unten, um den Akkuhalter zu entriegeln.
2. Der Batteriehalter öffnet sich automatisch.
3. Positionieren Sie den Akku im Akkuhalter, bis sich der rote Verschlussclip wieder nach oben verschiebt.
4. Schließen Sie den Batteriehalter, bis Sie ein „Klick“ hören.



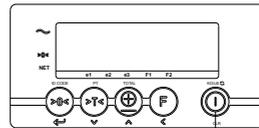
### 3.3 Anschließen und Einschalten des RAVAS iCP

1



**Schalten Sie den RAVAS iCP ein:**  
Bewegen Sie den RAVAS iCP schnell nach oben oder unten.

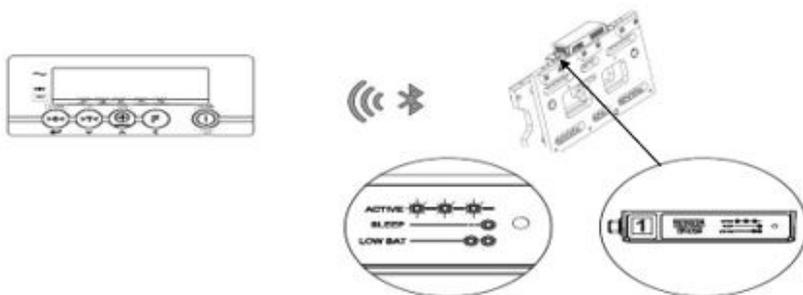
2



**Starten Sie die Anzeige. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.**



3



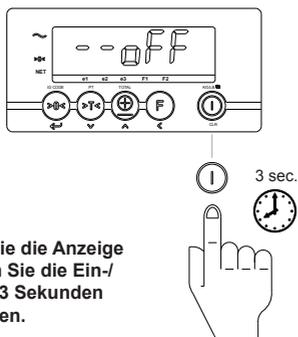
Die drahtlose Verbindung zwischen der Anzeige und der Schlittenplatte erfolgt automatisch.

Der RAVAS iCP ist „AKTIV“, wenn die blaue LED auf der Platte wiederholt blinkt.

Nach 5 Sekunden ist die gesamte Elektronik aufgewärmt und Sie können mit dem Wiegen beginnen.

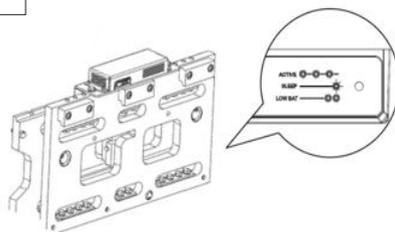
### 3.4 Ausschalten des Systems

1



Schalten Sie die Anzeige aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang drücken.

2



Die Schlittenplatte schaltet sich automatisch aus.

Die blaue LED „SLEEP“ auf der Schlittenplatte beginnt automatisch zu blinken.

### 3.5 Niedrig-Akkuspannung anzeigen RAVAS iCP

Austauschbarer Akku liefert Strom an den **RAVAS iCP**.

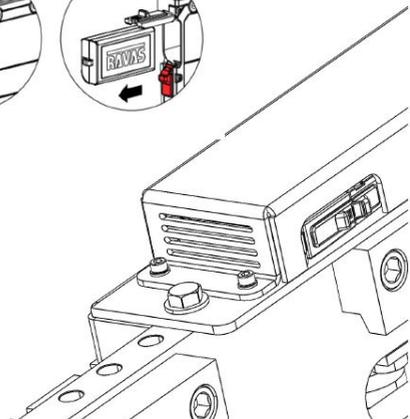
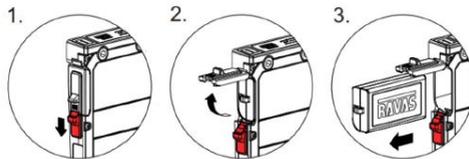
Wenn die Spannung des Akkus zu niedrig wird, leuchtet die Batteriestandsanzeige auf und „F1“ beginnt im Display zu flackern. Die blaue LED am drahtlose Modul beginnt sehr langsam zu blinken (zweimal alle 10 Sek.). Der **RAVAS iCP** schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus.

#### FUNKTIONALITÄT BLAUE LED

<b>WÄHREND DES EIN-SCHALTENS</b>	EIN für 5 Sek.
<b>VOLLER AKKU</b>	<i>Blinkfrequenz</i>
Arbeitsmodus	Einmal alle 1,5 Sek.
Schlafmodus	Einmal alle 12 Sek.
<b>NIEDRIGER AKKUSTATUS</b>	
Arbeitsmodus	Zweimal alle 10 Sek.
Schlafmodus	Zweimal alle 10 Sek.

### 3.6 Entnahme der Akkus

1. Drücken Sie den roten Verschlussclip nach unten, um den Akkuhalter des RAVAS iCP zu entriegeln
2. Der Batteriehalter öffnet sich automatisch.
3. Nehmen Sie den Akku aus dem Akkuhalter.



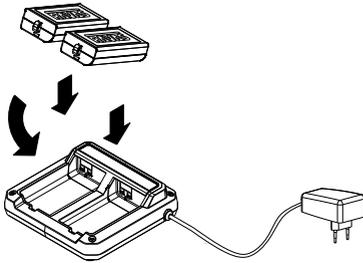
### 3.7 Aufladen der Akkus

Das System ist mit wiederaufladbaren Akkus und einem intelligenten Ladegerät ausgestattet. Laden Sie die Batterie 8 Stunden lang auf. Dadurch wird ein Verlust der Batteriekapazität verhindert.

Setzen Sie zuerst die Akkus in das Lademodul ein und stecken Sie dann den Adapter in die Netzspannung.

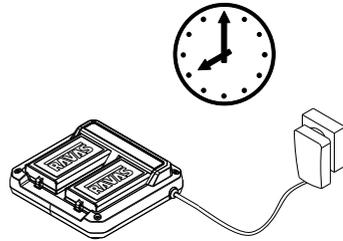
**Intelligentes Ladegerät:** Wenn der Akku geladen wird, leuchtet die rote LED am Ladegerät. Nach mindestens 8 Stunden Ladezeit schaltet sich das Ladegerät ab und die Akkus sind vollständig geladen. Die rote LED erlischt und die grüne LED leuchtet.

1.



2.

8 Stunden

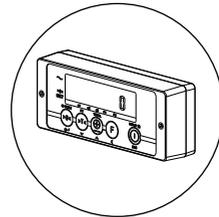
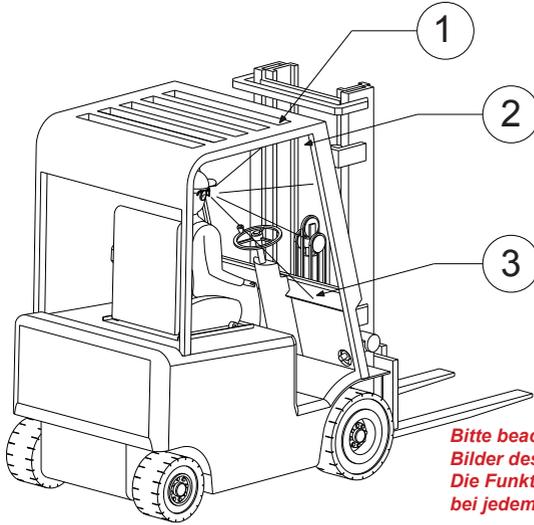


## 4. Verkabeltes System - Systemeinrichtung

### 4.1 Installation der Anzeige

Finden Sie eine geeignete Position für die Anzeige:

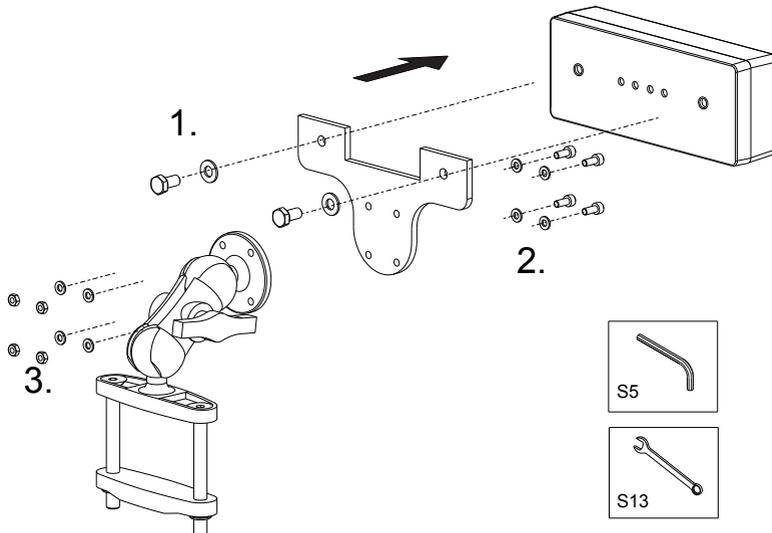
1. am Kabinendach.
2. auf der rechten Seite der Kabine, montiert auf einer Seitenstütze.
3. auf dem Armaturenbrett.



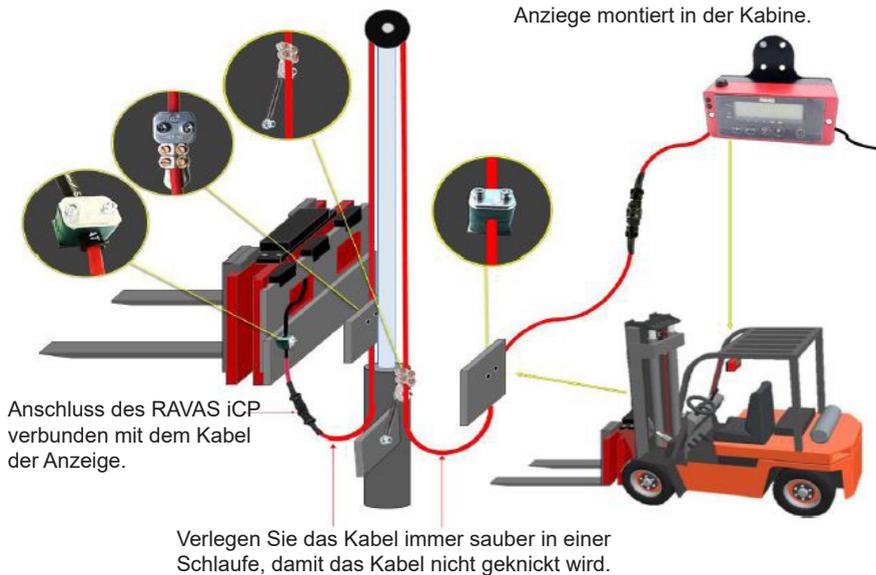
Die Anzeige sollte leicht zu erreichen und abzulesen sein!

**Bitte beachten Sie: In diesem Handbuch haben wir Bilder des 3200-Indikators als Beispiel verwendet! Die Funktionalität des RAVAS iCP ist die gleiche wie bei jedem anderen Indikator.**

Installation der Anzeigehalterung.



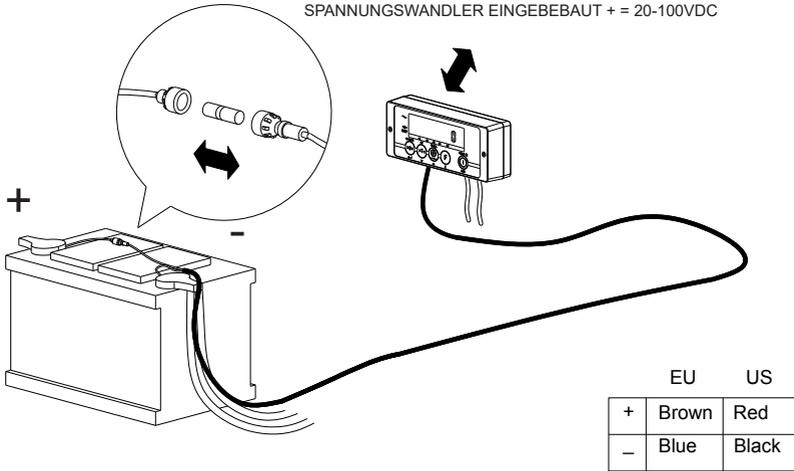
## 4.2 Mastverkablung (zum Beispiel)



### 4.3 Indikator-Spannung über Gabelstaplerbatterie

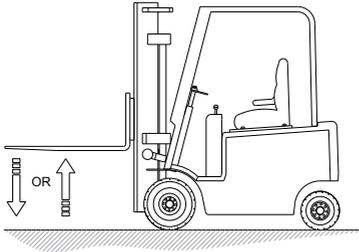
Nur möglich, wenn die Anzeige mit einem integrierten Spannungswandler oder Spannungsstabilisator ausgestattet ist.

**SIEHE ETIKETT AUF DER RÜCKSEITE ZUR SPANNUNGSVERSORGUNG**  
SPANNUNGSSTABILISATOR EINGEBAUT + = 12  
SPANNUNGSWANDLER EINGEBEBAUT + = 20-100VDC



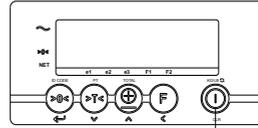
## 4.4 Anschließen und Einschalten des RAVAS iCP

1



Schalten Sie den RAVAS iCP ein:  
Bewegen Sie den RAVAS iCP schnell nach  
oben oder unten.

2



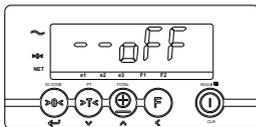
Starten Sie die An-  
zeige. Drücken Sie  
die Ein-/Aus-Taste.



Nach 5 Sekunden ist die gesamte Elektronik aufgewärmt und Sie können mit dem Wiegen beginnen.

## 4.5 Ausschalten des Systems

1

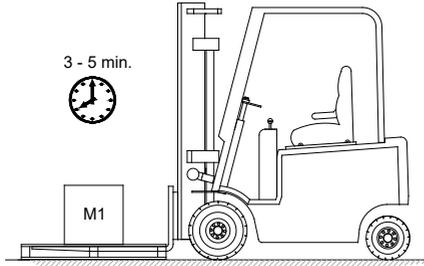


Schalten Sie die Anzeige  
aus, indem Sie die Ein-/  
Aus-Taste 3 Sekunden  
lang drücken.

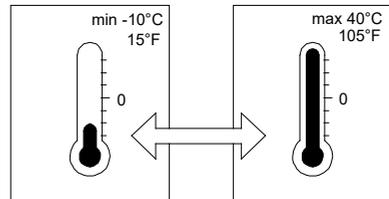
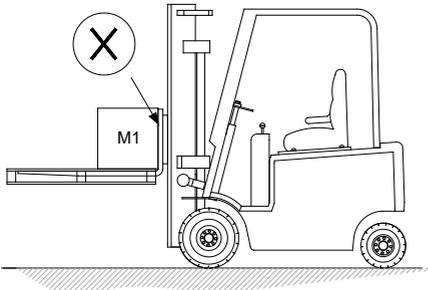
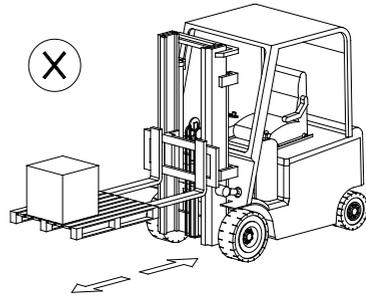
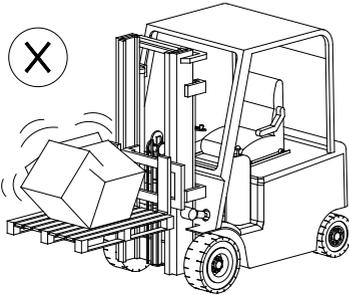
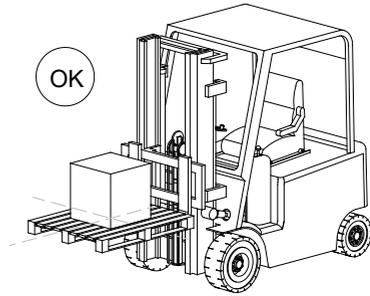


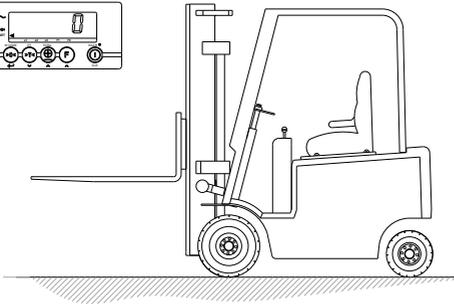
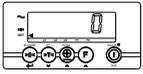
## 5. Gebrauch

### 5.1 Gebrauch (präzise Wiegung)



Nach 3 bis 5 Minuten haben die Lastzellen die optimale Gebrauchstemperatur erreicht. Keine Wiegung ausführen bevor eine Nullpunktkorrektur durchgeführt wurde.



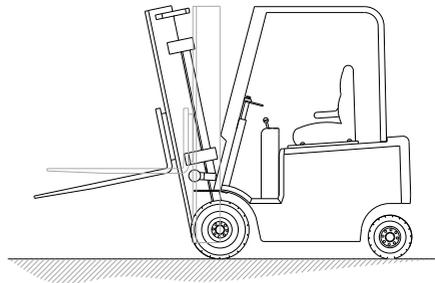
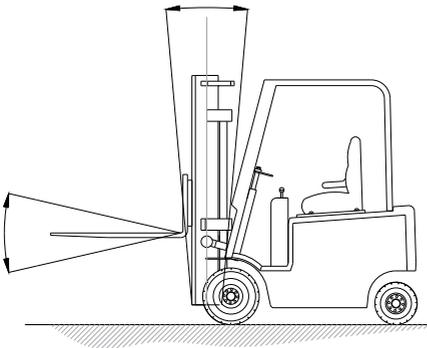


## Prüfen Sie den Nullpunkt vor jeder Wiegung!

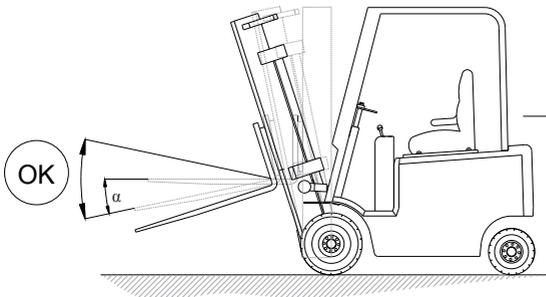
Vor jeder Wiegung ist zu prüfen, ob das System entladen und frei ist.

Ermittelt die Anzeige den Nullpunkt nicht automatisch, muss dies manuell mit der Taste  $>0<$  erfolgen.

## 5.2 Schiefstandkorrektur



### Eichpflichtig:



$> \alpha$



NTEP: OK if  $\alpha = \pm 5\%$  (3°)  
OIML: OK if  $\alpha = \pm 2^\circ$